

LIGJ
Nr. 104/2015

**PËR MIRATIMIN E KONTRATËS SË KONCESIONIT TË FORMËS “BOT” (NDËRTIM,
SHFRYTËZIM DHE TRANSFERIM) TË NJË PORTI TË LLOJIT MBM NË PORTO
ROMANO, DURRËS, NDËRMJET MINISTRISË SË TRANSPORTIT DHE
INFRASTRUKTURËS DHE SHOQËRISË KONCESIONARE “PORTI MBM (MULTY
BUOY MOORING)”**

Në mbështetje të neneve 78, dhe 83, pika 1, të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,
KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Neni 1

Miratohet kontrata e koncesionit të formës “BOT” (ndërtim, shfrytëzim dhe transferim) të një porti të llojit MBM në Porto Romano, Durrës, ndërmjet Ministrisë së Transportit dhe Infrastrukturës dhe shoqërisë koncesionare “Porti MBM (*Multy Buoy Mooring*)”.

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYETARI
Ilir Meta

Miratuar në datën 23.9.2015

KONTRATË KONCESIONI

**E FORMËS BOT (NDËRTIM, SHFRYTËZIM DHE TRANSFERIM) PËR NDËRTIMIN,
SHFRYTËZIMIN DHE TRANSFERIMIN E NJË PORTI TË LLOJIT MBM
NË PORTO ROMANO, DURRËS
MINISTRIA E TRANSPORTIT DHE INFRASTRUKTURËS DHE SHOQËRIA
KONCESIONARE PORTI MBM (MULTY BUOY MOORING)**

Kjo kontratë, lidhet sot në datën 21.7.2015,
ndërmjet: Ministrisë së Transportit dhe Infrastrukturës të Republikës së Shqipërisë (në vazhdim referuar si “Autoriteti”, përfaqësuar nga z. Edmond Haxhinasto, ministër, Titullari i Autoritetit,
dhe

Shoqërisë koncesionare “Porti MBM (*Multy Buoy Mooring*)”, e regjistruar si person juridik pranë Qendrës Kombëtare të Regjistrimit, në datën 21.4.2015, me seli në adresën Porto Romano, Durrës, me numër unik identifikimi (NUIS) L51621501S, përfaqësuar nga administratori, z. Arjan Dhimerika.

Shoqëria koncesionare është krijuar në përputhje me ligjin nr. 125/2013, “Për koncesionet dhe partneritetin publik privat”, si “subjekt për qëllime të veçanta” nga ortakët “Adriatic Petroleum Platform PTE LTD”, “ATEC S.r.l.”, “Mampey Offshore Industries B.v.” dhe “Salillari”.

Qëllimi i krijimit të kësaj shoqërie, është realizimi i kontratës koncesionare “të formës BOT (ndërtim, shfrytëzim dhe transferim) për ndërtimin, shfrytëzimin dhe transferimin e një porti të llojit MBM në Porto Romano, Durrës”.

KUSHTE PARAPRAKE

Në zbatim të ligjit nr. 125/2013, “Për koncesionet dhe partneritetin publik privat”, Ministria e Transportit dhe Infrastrukturës, si autoritet kontraktues, zhvilloi në datën 19.1.2015, procedurën përkatëse për dhënien me koncesion të formës BOT (ndërtim, shfrytëzim dhe transferim) për ndërtimin, shfrytëzimin dhe transferimin e një porti të llojit MBM në Porto Romano, Durrës:

- Procedura e sipërcituar filloi si rezultat i propozimit të pakërkuar të subjektit “Adriatic Petroleum Platform PTE LTD” për marrjen në koncesion dhe partneritet publik privat me qëllim menaxhimin dhe zhvillimin teknologjik për ndërtimin, shfrytëzimin dhe transferimin e një porti të llojit MBM në Porto Romano, Durrës për një periudhë 35-vjeçare.

- Autoriteti shpalli dokumentet standarde të procedurës përzgjedhëse konkurruese “Për dhënien me

koncesion të formës BOT (ndërtim, shfrytëzim dhe transferim), për ndërtimin, shfrytëzimin dhe transferimin e një porti të llojit MBM në Porto Romano, Durrës”.

- Shoqëria “Adriatik Petroleum Platform PTE LTD” paraqiti në formë elektronike, një propozim në përgjigje të procedurës konkurruese në lidhje me “Dhënie me koncesion të formës BOT (ndërtim, shfrytëzim dhe transferim), për ndërtimin, shfrytëzimin dhe transferimin e një porti të llojit MBM në Porto Romano, Durrës”, propozim i cili pasi u trajtua u pranua nga Autoriteti.

- Bashkimi i shoqërive “Adriatic Petroleum Platform PTE LTD”, “ATEC S.r.l.”, “Mampey Offshore Industries B.v.” dhe “Salillari” u përzgjedh si fitues në fund të procesit të vlerësimit, si pasojë e përmbushjes së kërkesave të specifikuara në DSK, në përputhje me përcaktimet e bëra nga autoriteti.

- Me shkresën nr. 1492/5 prot. datë 14.4.2015, autoriteti i ka dërguar koncesionarit, shoqërisë “Adriatik Petroleum Platform PTE LTD” sh.p.k., “Njoftimin e fituesit”.

- Në datën 21.4.2015 me qëllim lidhjen dhe zbatimin e kontratës nga koncesionari u bë regjistrimi në QKR i shoqërisë koncesionare Porti MBM (*Multy Buoy Mooring*).

- Si përfundim, autoriteti dhe shoqëria koncesionare Porti MBM (*Multy Buoy Mooring*) përfshihen në këtë Kontratë me qëllim për të vënë në zbatim koncesionin në përputhje me afatet dhe dispozitat e përcaktuara më poshtë.

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

Neni 1

Përkufizime

1.1 “Kontrata e koncesionit” nënkupton marrëveshjen e nënshkruar midis koncesionerit dhe autoritetit kontraktues, duke pranuar kështu kushtet, të drejtat, detyrimet, anekset, dokumentet standarde dhe oferta që do të bashkëlidhen me të si pjesë përbërëse dhe e pandarë e kësaj kontrate.

1.2 “Koncesionari” ose “Shoqëria koncesionare” nënkupton shoqërinë koncesionare Porti MBM (*Multy Buoy Mooring*), shoqëri e regjistruar si person juridik pranë Qendrës Kombëtare të Regjistrimit me numër unik identifikimi (NUIS) L51621501S.

1.3 “Afati i realizimit të punimeve” do të thotë data që punët duhet të përfundojnë siç është shprehur në grafikun për realizimin e punimeve.

1.4 “Preventiv total” do të thotë volumet e punës të dhëna në projekt të cilat janë orientuese.

1.5 “Defekt” do të thotë çdo pjesë e punimeve e papërfunduar në përputhje me kontratën.

61.1 “Objekt i kontratës” do të thotë të gjitha punët që koncesionari do të sigurojë sipas kushteve të kontratës.

1.6 “Palë/t” do të thotë nënshkruesit e kontratës.

1.7 “Kantier” do të thotë vendi fizik i punimeve.

1.8 “Nënkontraktues” do të thotë çdo person fizik ose ligjor ose kombinim i mësipërm, që furnizon punët, materialet ose pajisjet për ose në emër të kontraktorit.

1.9 “Kontraktor” (koncesionari) do të thotë personi fizik ose juridik që është palë e kësaj kontrate/koncesioni dhe sipas dispozitave të kësaj kontrate siguron punimet.

1.10 “Standarde teknike” do të thotë specifikimet e aprovuara nga një trup i posaçëm standardizimi për zbatimin e vazhdueshëm ose të përsëritur. Standarde të tilla përdoren si rregulla, rregullore ose përkufizim të karakteristikave për të siguruar se materialet dhe shërbimet e procesuara i përgjigjen qëllimit.

1.11 “Ngritja e kantierit” do të thotë punimet e ndërtimit të përkohshme, të ndërtuara e instaluar, që janë të nevojshme për zbatimin e punimeve të ndërtimit.

1.12 “Personel i koncesionarit” nënkupton të gjithë punonjësit, agjentët, këshilltarët dhe kontraktorët e koncesionarit dhe/ose të çdonjërit nga nënkontraktorët.

1.13 “Autoriteti kontraktor” ose “Autoriteti” nënkupton ministrinë përgjegjëse për transportin në Republikën e Shqipërisë.

1.14 “Data e hyrjes” është data që autoriteti kontraktor lejon koncesionarin të fillojë punimet në kantier.

1.15 “Data efektive” nënkupton datën në të cilën kjo Marrëveshje hyn në fuqi, me nënshkrimin e saj nga Palët dhe me miratimin nga Këshilli i Ministrave dhe Kuvendi i Republikës së Shqipërisë.

1.16 “Vit financiar i kontratës” nënkupton një periudhë që fillon në datën efektive dhe përfundon në

fund të vitit financiar.

1.17 “Vit financiar” nënkupton një periudhë kohore që fillon çdo vit më 1 janar dhe përfundon më 31 dhjetorin në vijim.

1.18 “Koha e vënies në shfrytëzim” nënkupton periudhën nga data që koncesionari, sipas kërkesave të legjislacionit, do të pajiset me lejen/lejet, autorizimin/autorizimet e nevojshme për nisjen e kryerjes së punimeve të ndërtimit, deri në momentin e realizimit të projektit dhe përgatitjen e koncesionarit për t’u pajisur me lejen, autorizimin, miratimin (dokumentin përkatës) lëshuar nga institucioni kompetent për vënien në shfrytëzim të tij, si dhe shpalljen e portit, si port i hapur ndërkombëtar.

1.19 “Dokumentimi” nënkupton përshkrimet e shërbimeve dhe niveleve të shërbimeve, përcaktime të hollësishme teknike, manual përdorimi, manual operimi, përkufizime dhe procedura të proceseve, dhe çdo dokument tjetër i tillë siç:

- a) është kërkuar të paraqitet nga koncesionari për autoritetin bazuar në këtë Kontratë;
- b) është kërkuar nga koncesionari me qëllim që të sigurojë shërbimet;
- c) ka që në ose do të krijohet me qëllim sigurimin e shërbimeve.

1.20 “Informacioni konfidencial” nënkupton çfarëdo informacioni, sido që të përçohet, që ka lidhje me çështje biznesi, pune, zhvillime, sekrete tregtare, njohuri, personelin dhe furnitorë të secilës Palë, si dhe çdo informacion tjetër që është bërë i qartë që është konfidencial (pavarësisht nëse atij i është vendosur shenja “konfidencial”) ose që do të konsiderohej pa dyshim si konfidencial.

1.21 “Forca madhore” është çdo situatë që prek përmbushjen nga ana e njëres Palë të detyrimeve të saj që rrjedhin nga aktet, ngjarjet, përjashtimet, ndodhitë përtej kontrollit të arsyeshëm të saj, duke përfshirë, pa kufizim, aktet e pashpjegueshme, trazirat, luftën apo konfliktet e armatosura, aktet e terrorizmit, zjarret, përmbajtjet, stuhitë ose tërmetet apo fatkeqësitë.

1.22 “Ligji i zbatueshëm” nënkupton çdo ligj të brendshëm apo legjislacion dytësor (dekrete, vendime, urdhra apo udhëzime në nivel qendror apo vendor, të zbatueshëm në fuqi gjatë periudhës së Koncesionit. Ligji i zbatueshëm përfshin, por pa u kufizuar në to, këto akte:

Kodin Civil të Republikës së Shqipërisë - ligji nr. 7850, datë 29.7.1994, të ndryshuar.

Kodin Detar të Republikës së Shqipërisë - ligji nr. 9251, datë 8.7.2004, “Kodi Detar i Republikës së Shqipërisë”, të ndryshuar;

Ligjin nr. 125/2013 “Mbi koncesionet dhe partneritetin publik privat”, të ndryshuar;

Vendimin e Këshillit të Ministrave nr. 575, datë 10.7.2013, “Mbi miratimin e rregullave për vlerësimin dhe dhënien me koncesion / partne-ritet publik/privat”.

1.23 “Aneks” nënkupton çdo dokument që i bashkëlidhet kësaj kontrate koncesioni që përbën pjesë integrale të saj.

1.24 “Port” nënkupton përkufizimin e dhënë nga Kodi Detar i Republikës së Shqipërisë;

1.25 “Asete të portit” ose “Asete” do të thotë të çdo dhe të gjitha pasuritë e luajtshme dhe të paluajtshme e krijuar në përputhje me objektin e Kontratës së Koncesionit.

1.26 “Dokumentet standarde të tenderit” do të thotë i gjithë dokumentacioni i shpallur në datën 19.1.2015, në Buletinin Zyrtar të Agjencisë së Prokurimit Publik, përkufizimi i DST-së në ligj.

1.27 “Oferta e koncesionarit” ose “Oferta” ka kuptimin e parashikuar në aneksin 3 “Plani i biznesit” dhe formularin e ofertës.

1.28 “Çmimi i ofertës” ka kuptimin siç përcaktohet në ofertën e koncesionarit.

1.29 “Punime ndërtimi” do të thotë të gjitha punimet që nevojiten për ndërtim.

1.30 “Punime mirëmbajtjeje” do të thotë detyrimi i koncesionarit, sipas kësaj Kontrate, për të kryer punime të tilla që janë të nevojshme për të siguruar mirëmbajtjen dhe funksionimin e duhur të portit dhe të aseteve.

1.31 “Leje, autorizim, licencë” do të thotë çdo miratim, leje, licencë, autorizim, aprovim ose certifikatë, nxjerrja ose ripërtëritja e secilës është në përgjegjësinë e çdo entiteti shtetëror dhe që kërkohet për zbatimin e kësaj Kontrate.

1.32 “Shërbime” do të thotë veprimtaria që do të kryhet nga koncesionari, siç përcaktohen në nenin 25.

1.33 “Tarifë koncesionare” do të thotë vlera që koncesionari i paguan autoritetit kontraktues dhe që rregullohet në nenin 13.

1.34 “Tarifë shërbimi” do të thotë tarifat që aplikohen për çdo shërbim të kryer në përputhje me udhëzimin përkatës të ministrit që mbulon transportet, dhe ministrit që mbulon financat.

1.35 “Vlera e investimit” do të thotë shuma totale për kryerjen e investimit sipas ofertës.

1.36 “Xhiro vjetore” do të thotë të ardhurat bruto vjetore që grumbullohen nëpërmjet mbledhjes së tarifave nga shërbimet që u ofrohen mjeteve lundruese në përputhje me legjislacionin në fuqi para pagesës së taksave në përputhje me legjislacionin shqiptar apo dhe ushtrimi i çdo aktiviteti tjetër që do të ushtrohet në sipërfaqen e Portit të përcaktuar në dokumentet standard DSK.

1.37 “Aktet korruptive” do të thotë akti i premimit, i dhënies, i marrjes ose i marrëveshjes për të marrë para ose ndonjë send tjetër me vlerë, me qëllim korruptimi ose që perceptohet si korruptim, për të ndikuar te një punonjës publik në kryerjen e detyrave të tij shtetërore, si dhe aktet që sjellin përgjegjësi penale sipas Kodit Penal Shqiptar.

1.38 “Praktikë e mirë e industrisë” do të thotë praktikat, metodat, standardet, procedurat dhe rekomandimet që janë në përputhje me ligjet e zbatuara përgjithësisht në ofrimin e shërbimeve për sa i përket dhënies me koncesion të këtij shërbimi, koncesion i cili pritet në mënyrë të arsyeshme të realizohet nga një kontraktor i aftë dhe me eksperiencë në rrethana të njëjta ose të ngjashme me praktika, metoda, standarde dhe procedura të cilat do të përfshijnë, pa kufizim, standardet shqiptare dhe evropiane (cilado qofshin më të larta nga një periudhë kohore në tjetrën). Pa u kufizuar në to, në implementimin apo zbatimin e këtyre standardeve do të përfshihen aktet ligjore e nënligjore shqiptare dhe evropiane si në implementimin apo zbatimin e këtyre standardeve do të përfshihen aktet ligjore e nënligjore shqiptare dhe evropiane.

1.39 “Entitet shtetëror” ose “Entitet” do të thotë: i) Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë, dhe/ose çdo ministri, departament ose nënndarje politike dhe administrative e saj; dhe ii) çdo gjykatë ose instancë gjyqësore ose çdo entitet tjetër qeveritar, agjenci ose autoritet nën kontrollin e Republikës së Shqipërisë, ose çdo ministri, departament ose nënndarje politike e saj, si dhe çdo njësi administrative, që ushtrojnë juridiksion sipas ligjeve të Republikës së Shqipërisë mbi koncesionarin ose çdo autoritet i pavarur rregullator në territorin e Republikës së Shqipërisë.

1.40 “Ligjet” do të thotë çdo akt ligjor e nënligjor duke përfshirë edhe legjislacionin ndërkombëtar me fuqi detyruese në Republikën e Shqipërisë, që zbatohen për këtë koncesion dhe që rregullon apo ndikon drejtpërsëdrejti apo tërthorazi në këtë koncesion.

1.41 “Taksë” do të thotë çdo detyrim financiar në përputhje me legjislacionin në fuqi.

1.42 “Periudhë koncesionare” do të thotë kohëzgjatja prej 35 vjetësh, duke filluar nga data efektive, përveç kur Kontrata zgjidhet më parë ose zgjatet në përputhje me parashikimet e kësaj Kontrate.

1.43 “Njoftim për zgjidhje” në lidhje me secilën Palë, sipas rastit, do të thotë një njoftim i njëjës Palë drejtuar Palës tjetër që deklaron se kjo Kontratë do të zgjidhet, sipas rastit, në vijim: i) të një rasti mospërbushjeje nga koncesionari ose të një rasti mospërbushjeje nga autoriteti kontraktues, i cili nuk është përmbushur në përputhje me Kontratën; ii) të forcës madhore që zgjat mbi 6 (gjashtë) muaj; ose iii) të çdo rasti tjetër të parashikuar shprehimisht në këtë Kontratë, i cili do të specifikojë shkakun e zgjidhjes dhe datën e zgjidhjes së saj.

1.44 “Ditë pune” do të thotë çdo ditë e javës gjatë së cilës punohet, në kuptim të dispozitave të Kodit të Punës në Republikën e Shqipërisë.

1.45 “Normë inflacioni” do të thotë norma zyrtare e inflacionit sipas përlogaritjeve të INSTAT-it në momentin kur lind nevoja për referim te kjo normë.

1.46 “Sigurimi i kontratës” do të thotë një sigurim i radhës së parë dhe pa kushte, i lëshuar nga institucion bankar që vepron në Shqipëri në përputhje me legjislacionin shqiptar dhe që garanton përmbushjen e detyrimeve të koncesionarit.

1.47 “Njësia e zbatimit të projektit koncesionar” do të thotë grupi që do të caktohet me urdhër të Ministrisë që mbulon transportet për të ndjekur zbatimin e Kontratës me përfaqësues nga ministrinë përgjegjëse për transportin, ekonominë, hidrokarburet dhe mjedisin.

Neni 2 Interpretime

Në këtë Kontratë, përveçse kur përmbajtja parashikon ndryshe:

2.1 Njëjesi përfshin shumësin dhe anasjelltas. Referimi te njëra gjini përfshin edhe gjininë tjetër.

2.2 Referimi te një akt ligjor, dispozitë statutoe apo instrument statutor përfshin referim tek ai akt ligjor, dispozitë statutoe apo instrument statutor siç është ndryshuar, shtuar apo rimiruar kohë pas kohe, si dhe te çdo rregullore e nxjerrë në bazë e për zbatim të tij. Pasoja e çfarëdo ndryshimi, shtese apo rimirimi të tillë mbi këtë Kontratë do të zgjidhet në përputhje me nenet e kësaj Kontrate.

2.3 Një referim të secili organ është nëse ai organ:

- a) zëvendësohet nga një organizëm tjetër, vlerësohet se i referohet asaj organizate; dhe
- b) pushon së ekzistuari, vlerësohet se i referon organizatës që më afër ose në shkallën më të madhe shërben për të njëjtat qëllime ose objekte sikurse ai organ.

2.4 Titujt dhe renditja numerike e përdorur për nenet, paragrafët, nënparagrafët, anekset dhe tabela e përmbajtjes janë vetëm për lehtësi referimi dhe nuk do të ndikojnë në interpretimin e kësaj Kontrate.

Neni 3

Objekti i koncesionit

3.1 Me anën e kësaj kontrate, autoriteti kontraktues i autorizuar nga ligji “Për koncesionet dhe partneritetin publik/privat”, jep me koncesion të formës BOT (që do të thotë ndërtim, operim dhe transferim i së drejtës së pronësisë dhe operimit, në përfundim të Marrëveshje së koncesionit) të një Porti të llojit MBM (*Multi Buoy Mooring*), në Porto Romano, Durrës, që të pranojë ngarkim-shkarkimin e mjeteve lundruese që transportojnë hidrokarbure të madhësive mbi 20.000 tonë brenda një kuadri bashkëpunimi reciprok dhe të ngushtë ndërmjet Palëve dhe përcakton tërësinë e të drejtave e detyrimeve të autoritetit kontraktues dhe koncesionarit, si dhe përcakton tërësinë e shërbimeve, detyrimeve që lidhen me ekzekutimin, mbikëqyrjen dhe administrimin e Kontratës së koncesionit. Koncesionari mund të ngarkojë-shkarkojë anije që transportojnë hidrokarbure me zhytje mbi 8 (tetë) metra.

3.2 Forma e kontratës së koncesionit është “ndërtim-shfrytëzim dhe transferim” në pronësi të shtetit (*Built-Operate-Transfer/BOT*).

3.3 Kontrata e koncesionit përbëhet nga kjo Kontratë dhe anekset e saj. Janë pjesë përbërëse e kësaj Kontrate, si anekse të saj, dokumentet standarde të procedurës konkurruese (dokumentet e tenderit) dhe oferta e koncesionarit. Në rast mospërputhje midis dokumenteve të ndryshme të kësaj Kontrate, mospërputhjet do të zgjidhen sipas kësaj radhe prioriteti:

- i) Dokumentet standarde të procedurës koncesionare (dokumentet e tenderit);
- ii) Oferta e koncesionarit, së bashku me biznes planin e paraqitur dhe pranuar;
- iii) Kjo Kontratë dhe anekset e saj.

3.4 Vendndodhja e objektit të kontratës është në zonën e Porto Romano, Durrës, me koordinatat e parashikuara në aneksin I.

Neni 4

Kërkime dhe studime

4.1 Koncesionari pranon që ka bërë dhe do të bëjë kërkimet dhe studimet e tij për zbatimin dhe përmbushjen e detyrimeve të tij bazuar në këtë Kontratë, duke përfshirë kërkimin e këtij informacioni nga autoriteti kontraktues, informacioni i cili sipas koncesionarit kërkohet për një qëllim të tillë.

4.2 Koncesionari pranon se është në dijeni të plotë për sa i përket përmbajtjes dhe kërkesave të Autoritetit.

4.3 Koncesionari ka të gjithë informacionin, të drejtat, pajisjet, sistemet dhe personelin e nevojshëm dhe të kualifikuar me qëllim që t'i japë mundësi atij të zbatojë detyrimet që rrjedhin nga kjo Kontratë, duke përfshirë mundësinë për të përmbushur dhe realizuar projektin koncesionar.

4.4 Autoriteti garanton se të gjitha të dhënat e tij, të vëna në dispozicion për miratimin e rregullave për vlerësimin dhe dhënie me koncesion/partneritet publik privat, koncesionarit, duke përfshirë edhe dokumentet standarde të procedurës përzgjedhëse konkurruese janë të sakta, të vërteta dhe pa gabime.

DHËNIA DHE DORËZIMI I KONCESIONIT

Neni 5

Dhënia e koncesionit

5.1 Konform kushteve dhe afateve të parashikuara në këtë Kontratë dhe në anekset bashkëlidhur, autoriteti jep dhe autorizon koncesionerin të zbatojë projektin koncesionar të formës BOT që do të thotë ndërtim, operim dhe transferim i së drejtës së pronësisë, në përfundim të marrëveshje së koncesionit të një porti të llojit MBM (*Multi Buoy Mooring*), në Porto Romano, Durrës, si dhe transferimin e tij në përfundim të kontratës nga koncesioneri tek autoriteti kontraktues.

5.2 Në vijim, për përmbushjen e qëllimit të kësaj kontrate, koncesioneri do të sigurojë përgatitjen teknike të stafit, ndërtimin dhe operimin sipas standardeve të përcaktuara në dokumentet standarde.

5.3 Në lidhje me sheshin ku do të kryhen operacionet në tokë, siç përcaktohet në dokumentet standarde dhe aneksin 1 “Pozicioni gjeografik”, do të zbatohen dispozitat e udhëzimit nr. 8, datë 10.12.2010, “Për përcaktimin e kushteve dhe të procedurave të dhënies të së drejtës subjekteve juridike, për marrjen, në dispozicion, të sipërfaqeve të parashikuara për ndërtimin e objekteve e zhvillimin e veprimtarisë përkatëse në zonën energjetike dhe industriale të Porto Romanos, Durrës”. Autoriteti do të bëjë përpjekjet e duhura për të asistuar koncesionarin në këtë procedurë.

Neni 6

Periudha e Koncesionit

6.1 Koncesioni jepet për një periudhë prej 35 vjetësh nga hyrja në fuqi e saj (data efektive) dhe përfundon në ditën e përvjetorit të 35-të të datës efektive (periudha efektive). Megjithatë, në rastin e një zgjidhjeje përpara afatit 35-vjeçar, periudha e koncesionit do të nënkuptojë dhe do të kufizohet te periudha që fillon nga data efektive dhe mbaron në datën e zgjidhjes.

Neni 7

Data Efektive e Kontratës

7.1 Data efektive e kësaj kontrate do të jetë data në të cilën do të realizohet nënshkrimi i kësaj Kontrate në mënyrë të rregullt nga të dyja palët, miratimi nga Këshilli i Ministrave dhe Kuvendi i Republikës së Shqipërisë dhe botimin në Fletoren Zyrtare.

7.2 Në rast se nga data efektive koncesionari nuk fillon përmbushjen e detyrimeve përkatëse kontraktore (aplikimi për leje, licenca të nevojshme) sipas kësaj Kontrate brenda një periudhe prej 90 (nëntëdhjetë) ditësh, autoriteti kontraktues do të këtë të drejtën të zgjidhë Kontratën në mënyrë të menjëhershme. Në rast se zgjidhet Kontrata sipas kësaj pike, Palët në këtë Kontratë nuk do të kenë të drejta apo detyrime të mëtejshme.

Neni 8

Rastet e zgjatjes së periudhës së Koncesionit

8.1 Në kuptim të këtij neni, afati kohor i Kontratës mund të zgjatet, nëse është e nevojshme, për shkak të ndryshimeve të Kontratës, siç parashikohet në nenet 31, 32 dhe 33 të ligjit nr. 125/2015, i ndryshuar, por ndryshimi do të realizohet pasi Palët bien dakord me shkrim. Çdo ndryshim do të jetë në formën e një aneksi dhe do të ndjekë të njëjtën rrugë miratimi, si dhe kontrata bazë.

Neni 9

Autorizime, leje dhe licenca

9.1 Autoriteti do të bëjë përpjekje për të siguruar që, çdo ent shtetëror nën autoritetin e drejtpërdrejtë të tij, ose jo, që i nënshtrohet marrjes së një njoftim me shkrim nga koncesionari, do t'i lëshojë koncesionarit autorizimet, licencat dhe lejet në lidhje me zbatimin e koncesionit pasi koncesionari të ketë përmbushur kërkesat për aplikimin e licencave, autorizimeve dhe lejeve të tilla.

9.2 Autoriteti do të bëjë përpjekjet e tij më të mira për të siguruar që autorizimet, lejet dhe licencat t'i lëshohen koncesionarit në përputhje me këtë Kontratë dhe ligjin e aplikuar, pa vonesa të paarsyeshme, sipas një kërkesë të nevojshme të paraqitur nga koncesionari.

9.3 Autoriteti do të bëjë përpjekjet e duhura brenda mundësive dhe kompetencave të tij për të siguruar që të gjitha entet shtetërore që ushtrojnë autoritetin e tyre respektiv në lidhje me koncesionarin, të bashkëpunojnë pa vonesa të paarsyeshme, me koncesionarin në lidhje me zbatimin e koncesionit.

9.4 Koncesioneri do të marrë dhe do të ruajë gjatë gjithë kohëzgjatjes së kësaj Kontrate të gjitha miratimet, licencat dhe lejet që mund të kërkohen dhe që janë të nevojshme për të mundësuar dhënien e shërbimit.

Neni 10

Dorëzimi i objektit dhe mjediseve të koncesionit

10.1 Në përfundim të periudhës koncesionare, koncesionari do t'i kalojë autoritetit kontraktues të drejtën e operimit të portit tip MBM në Porto Romano, Durrës.

10.2 Në përfundim të periudhës koncesionare, koncesionari do t'i transferojë, pa pagesë, autoritetit

kontraktues pronësinë mbi të gjitha asetet, si dhe në çdo rast, do të kryejë të gjitha ato veprime të cilat janë pazgjidhshmërisht të lidhura me veprimet e transferimit/kalimit të pronësisë dhe të nënshkruajë të gjitha aktet që do të bëjnë të mundur këtë kalim pronësie.

10.3 Procesi i dorëzimit do të fillohet të paktën 6 (gjashtë) muaj përpara mbarimit të periudhës koncesionare pas një inspektimi të përbashkët të autoritetit kontraktues dhe koncesionarit.

10.4 Koncesionari do të dorëzojë tek autoriteti objektin në gjendje të plotë funksionale, siç është parashikuar me marrëveshjen e ndërsjellë midis palëve.

Neni 11

Procedura e dorëzimit

11.1 Në 6 (gjashtë) muajt e fundit të periudhës koncesionare, koncesionari do të fillojë përmbushjen e detyrimeve të dorëzimit, siç jepen më poshtë, do të bashkëpunojë me autoritetin kontraktues dhe do t'i sigurojë këtij (ose ndonjë pale të tretë të caktuar nëpërmjet saj) të gjithë aksesin dhe informacionin, siç mund të kërkohej ose është e nevojshme për të marrë në ngarkim e shfrytëzimin portit, si dhe mbi të gjitha asetet që i shërbejnë funksionimit normal të portit. Brenda një periudhe kohe të arsyeshme para mbarimit të periudhës së koncesionit, Palët do të takohen periodikisht me qëllim që të bien dakord për procedurat e detajuara të dorëzimit, duke përfshirë zërat e caktuar më poshtë.

a) Menjëherë pas mbarimit të afatit:

i) Porti duhet të jetë në një gjendje të arsyeshme mirëmbajtjeje, pastërtie dhe pamjeje, duke marrë parasysh vjetërsinë dhe amortizimin e arsyeshëm dhe brenda parametrave teknikë për një funksionim normal në përputhje me destinacionin e tij;

ii) të drejtat koncesionare do të mbarojnë automatikisht dhe pronësia e portit dhe e të gjitha aseteve do t'i transferohet autoritetit kontraktues dhe koncesionari nuk do të ketë më të drejta t'i përdorë dhe t'i gëzojë ato;

iii) të gjitha kostot, pa asnjë përjashtim, në lidhje me mbarimin automatik të të drejtave koncesionare, me transferimin e pronësisë së portit dhe të gjitha aseteve dhe me dorëzimin e tyre siç përcaktohet më sipër, do t'i ngarkohen dhe do të përballohen vetëm nga koncesionari;

iv) Kontratat e licencës për përdorimin e programeve kompjuterike (*software*) të jenë të vlefshme për të paktën 3 muaj pas përfundimit të periudhës koncesionare dhe të lejojnë përdorimin e tyre nga autoriteti kontraktues. Në çdo rast, koncesionari garanton autoritetin kontraktues se do të ketë akses të qetë në bazën e të dhënave të mjeteve lundruese;

v) Koncesionari do t'i transferojë menjëherë autoritetit kontraktues, në masën që ende nuk është transferuar, në çdo rast së bashku me detyrimet përkatëse të lindura gjatë rrjedhës së zakonshme të biznesit duke filluar që nga data e dorëzimit, të gjitha të drejtat koncesionare, titujt dhe interesat për portin, si dhe të gjitha asetet dhe gjithçka që përfshihet në to, të lira nga çdo detyrim apo barrë, duke përfshirë:

1. Të gjitha lëndët e para, pjesët e konsu-mueshme dhe pjesët e këmbimit;

2. Të gjithë pronën e trupëzuar;

3. Të drejtat e pronësisë intelektuale që mbaheshin nga koncesionari ose shoqëria koncesionare (ato që burojnë nga pronësia, nga ndonjë licencë ose nga ndonjë burim tjetër), në masën që këto kërkohej në mënyrë të arsyeshme për shfrytëzimin e portit dhe të gjitha aseteve;

4. Koncesionari duhet të garantojë autoritetin kontraktor zhveshjen nga përgjegjësia për shkelje të të drejtave të pronës intelektuale, që mund të dalin nga përdorimi i materialeve, skicave ose çdo prone tjetër sipas kontratës;

5. Në rast se ngrihet ndonjë pretendim ose padi kundër autoritetit kontraktor në lidhje me ndonjë shkelje të pronësisë intelektuale të shkaktuar nga zbatimi i kontratës ose nga përdorimi i materialeve, skicave ose çdo prone tjetër të mbrojtur e të furnizuar sipas kontratës, koncesionari duhet t'i japë autoritetit kontraktor të gjitha provat dhe informacionin në posedim të kontraktorit që kanë të bëjnë me këtë padi apo pretendim;

6. Të gjitha ndërtimet dhe pjesët e lidhura pazgjidhshmërisht me to;

7. Librat apo dokumentet e evidencave (*records*) të kompjuterizuara ose jo, raportet, të dhënat, dosjet dhe informacioni, vizatimet, rezultatet e testeve, dokumentet;

8. Të gjitha garancitë e pajisjeve elektro-mekanike dhe kompjuterike, materialeve dhe punimeve;

9. Të gjitha të drejtat kontraktore, duke përfshirë qiratë dhe policat e sigurimit;

10. Të gjitha punimet në proces (duke përfshirë punimet e ndërtimit, nëse ka) në bazë të kontratave me shitës, furnizues, kontraktorë dhe nënkon-traktorë;

11. Kontratat e licencës për përdorimin e programeve kompjuterike, të cilat duhet të parashikojnë

zëvendësimin e koncesionarit nga autoriteti kontraktues, në masën që këto kërkohen në mënyrë të arsyeshme për shfrytëzimin e portit dhe e pajisjeve elektromekanike dhe kompjuterike; dhe

12. Të gjitha të drejtat në lidhje me çdo shumë sigurimi për t'u paguar në emër dhe për llogari të koncesionarit, por e papaguar në datën e zgjidhjes së kësaj Kontrate, në lidhje me të drejtat, titujt dhe interesat e koncesionarit në projekt koncesionar;

vi) Kontratat e punës mes punëmarrësve dhe shoqërisë koncesionare do të jenë për një periudhë kohe me afat prej jo më shumë se tre muaj pas përfundimit të periudhës koncesionare. Koncesionari njeh detyrimin t'i bëjë të ditur çdo punëmarrësi këtë fakt në kontratën individuale të punës;

vii) Koncesionari do të kryejë të gjitha veprimet e nevojshme për të zbatuar çdo transferim të parashikuar në këtë nen, duke përfshirë nënshkrimin e çdo dokumenti të kërkuar, si dhe lidhjen me autoritetin kontraktues të çdo akti, kontrate ose marrëveshjeje të nevojshme dhe pa asnjë kosto ose shpenzim për autoritetin kontraktues (përveçse rastit siç parashikohet shprehimisht në nënparagrafin "viii" më poshtë); dhe

viii) Autoriteti kontraktues do të jetë përgjegjës për pajisjen ose dhënien, me shpenzimet e tij, të të gjitha autorizimeve për të shfrytëzuar portin dhe për asetet (ose për të transferuar shfrytëzimin e tyre të një palë e tretë), si dhe koncesionari do të ndihmojë autoritetin kontraktues për identifikimin dhe marrjen e çdo autorizimi të tillë, duke përfshirë dhënien e ndihmës së arsyeshme në përgatitjen e kërkesave në lidhje me to;

b) Në rast zgjidhje para afatit të kësaj Kontrate, kërkesat e pikës "a" të këtij neni do të zbatohen *mutatis mutandis* edhe për këto raste.

c) Autoriteti kontraktues bie dakord dhe merr përsipër që brenda 15 (pesëmbëdhjetë) ditëve nga transferimi i të drejtave dhe titujve në lidhje me asetet dhe dorëzimin e dokumenteve përkatëse siç është parashikuar në paragrafët më lart, ai do të lëshojë "Certifikatën e pranimit të dorëzimit të Portit". Koncesionari duhet të dorëzojë këto asete në gjendje funksionale.

MASAT FINANCIARE

Neni 12

Të ardhurat e koncesionarit

12.1 Të ardhurat e koncesionarit do të përbëhen nga pagesat e përfituara nga shërbimet e ofruara në përputhje me objektin e këtij koncesioni.

Neni 13

Tarifa e koncesionit

13.1 Koncesionari detyrohet t'i paguajë autori-tetit kontraktues një tarifë koncesioni të barabartë më 2% (dy për qind) të xhiros vjetore që koncesionari do të grumbullojë nga tarifat e aplikuara (duke përjashtuar TVSH-në), bazuar në deklaratimet financiare të kontrolluara të shoqërisë koncesionare për çdo vit financiar.

13.2 Detyrimi i koncesionarit për pagesën e tarifës së koncesionit, fillon pas vënies në shfrytëzim dhe paguhet me këste mujore brenda datës 15 (pesëmbëdhjetë) të muajit pasardhës.

13.3 Me mbylljen e vitit financiar dhe certifikimin e bilancit Palët do të bëjnë rakordimet lidhur me tarifën koncesionare.

13.4 Tarifa e koncesionit do të paguhet brenda datës 15 të çdo muaji, bazuar në deklarinimin mujor sipas legjislacionit fiskal në fuqi nga koncesioneri. Palët bien dakord se në përfundim të çdo viti financiar do të rakordojnë shifrat financiare për të shmangur çdo pagesë të shtuar apo të munguar të kësaj Tarife.

Neni 14

Tarifat e aplikuara

14.1 Tarifat për shërbimet e portit do të aplikohen pas përfundimit të fazës ndërtimore dhe vënies në shfrytëzim të Portit. Dispozitat e Kodit Detare të RSH-së në lidhje me tarifat janë të aplikueshme në mënyrë të drejtpërdrejtë, me përjashtim të rasteve të parashikuara ndryshe në këtë kontratë.

14.2 Tarifat do të rishikohen, çdo vit bazuar në normën e inflacionit të publikuar nga institucioni përgjegjës për publikimin e normës së inflacionit. Do të merret për bazë norma e inflacionit e deklaruar në baza vjetore në varësi të datës efektive.

Neni 15

Financimi i Koncesionit

15.1 Koncesionari me qëllim përmbushjen e detyrimeve të marra për realizimin e kësaj kontrate

koncesionare ka të drejtë të kërkojë financime me kredi në institucione financiare për të cilën do të njoftojë autoritetin kontraktor.

15.2 Në të gjitha kontratat, koncesionari është i detyruar të respektojë kushtet e kësaj Kontrate koncesioni. Përgjegjës para autoritetit kontraktues për zbatimin e rregullt të këtyre kontratave mbetet gjithmonë koncesionari.

15.3 Autoriteti nuk merr përsipër asnjë detyrim kundrejt institucioneve financiare, furnizuesve dhe të tretëve, në rast të mosmarrëveshjeve që mund të lindin ndërmjet këtyre të fundit dhe koncesionarit.

Neni 16

Vlera e investimit dhe riinvestimit

16.1 Vlera që koncesionari do të investojë në këtë koncesion është 10.200.000 (dhjetë milionë e dyqind mijë) dollarë, referuar ofertës së dhënë nga koncesionari, si më poshtë:

i) Studim dhe faza përgatitore e terrenit me vlerë prej 2,756,000 USD;

ii) Faza ndërtim/zhvillim (materiale dhe pajisje; mjete dhe makineri; kosto pune) me vlerë prej 7,138,000 USD;

iii) Faza ndërtim/zhvillim me vlerë prej 306,000 USD.

16.2 Duke filluar nga viti i 5-të para përfundimit të afatit të kësaj kontrate, koncesionari do të riinvestojë 40% të vlerës së investimit në përputhje me ofertën e koncesionarit. Norma e riinvestimit do të sigurojë që porti të jetë gjithnjë në funksionim të mirë. Kjo vlerë është kusht i panegociueshëm i Kontratës dhe nuk mund të ndryshohet në rast të ndryshimit të kontratës. Në rast se 4 (katër) muaj para përfundimit të periudhës koncesionare, koncesionari nuk ka kryer plotësisht apo pjesërisht riinvestimin detyrohet t'i paguajë autoritetit kontraktues diferencën e vlerës së riinvestimit të pakryer jo më vonë se dita e fundit e periudhës koncesionare.

16.3 Në rast mospërmbushje të detyrimit të përcaktuar në nenin 16.2, koncesionari detyrohet të paguajë penalitetet 10.000 (dhjetë mijë) lekë në ditë.

16.4 Pavarësisht nga penaliteti i mësipërm, koncesionari nuk do të zhvishet nga përgjegjësia për të përmbushur këtë detyrim.

Neni 17

Kontrollet

17.1 Brenda periudhës së koncesionit autori-teti kontraktues do të kontrollojë dhe do të monitorojë periodikisht dhe vazhdimisht koncesionarin lidhur me zbatimin e kushteve të koncesionit në formën që do ta gjykojë të përshtatshme dhe të arsyeshme.

17.2 Koncesionari është i detyruar t'i paraqesë autoritetit kontraktues një raport të përvitshëm, jo më vonë se 3 (tre) muaj nga përfundimi i çdo viti kalendarik, lidhur me parametrat kyç të koncesionit dhe mënyrën se si po e zbaton atë.

17.3 Koncesionari është i detyruar t'i paraqesë autoritetit kontraktor raporte tremujore lidhur me parametrat kyç të operimit të koncesionit, si dhe informacione shtesë të kërkuara nga autoritetin kontraktues.

17.4 Koncesionari, është i detyruar të marrë pjesë në një mbledhje të përvitshme me autoritetin kontraktues me qëllim kontrollin e efektshmërisë së koncesionarit gjatë periudhës koncesionare të tij.

17.5 Autoriteti kontraktues do të ketë të drejtë që të jetë i pranishëm ose të vëzhgojë metodat dhe inspektimet e kontrollit të cilësisë për të konfirmuar se çdo shërbim përputhet me kërkesat e kësaj Kontrate. Koncesionari do të ndihmojë në kryerjen e këtyre kontrolleve. Nëse shërbimi nuk arrin të jetë në përputhje me ndonjë aspekt thelbësor të kërkesave të kësaj Kontrate (duke përfshirë kërkesat për cilësinë ose sigurinë), autoriteti kontraktues mund ta njoftojë koncesionarin për këtë mospërmbushje. Koncesionari do ta bëjë korrigjimet e nevojshme brenda 10 (dhjetë) ditë pune nga njoftimi i autoritetit kontraktues.

17.6 Pa cenuar dispozita të tjera të kësaj kontrate, koncesionari njeh dhe pranon të gjitha kontrollet që bëhen nga çdo dhe të gjitha entet shtetërore që janë organe përgjegjëse sipas ligjit për këto kontrolle. Koncesionari është i detyruar që t'i dorëzojë autoritetit kontraktues të gjitha raportet, aktet dhe certifikatat e lëshuara për punimet e ndërtimit nga entet shtetërore.

TË DREJTAT DHE DETYRIMET E PALËVE

Neni 18

Detyrimet e autoritetit kontraktues

18.1 Autoriteti kontraktues merr përsipër të sigurojë vazhdimësinë e Kontratës për sa është e mundur, pavarësisht ndryshimeve të objektivave strategjike kombëtarë dhe të sektorit.

18.2 Autoriteti kontraktues, përveç detyrimeve të parashikuara në nenin 18, do të marrë masat e duhura për të asistuar koncesionarin në marrë-dhënie me institucionet publike, për qëllime të realizimit të objektit të kësaj Kontrate.

18.3 Autoriteti, nuk do të lidhë dhe/ose deklarojë të lidhur çfarëdolloj kontrate apo marrëveshje me palë të treta të cilat mund të japin ose të deklarojnë të drejtat e identifikuar në nenet e parashikuara në këtë kontratë, një pale të tretë.

18.4 Në qoftë se autoriteti me veprime ose mosveprime nuk përmbush detyrimet e mësipërme dhe si rezultat i kësaj mospërmbushje koncesioneri pëson dëme pasurore, në vënien në shfrytëzim të projektit, atëherë ky i fundit ka të drejtë të kërkojë shlyerjen e dëmeve të shkaktuara.

Neni 19

Plani i Projektit

19.1 Koncesionari do të sigurojë që projekti do të jetë në përputhje me dokumentet standarde dhe ofertën e paraqitur prej tij.

Neni 20

Programimi i punimeve

20.1 Koncesionari merr përsipër të fillojë punimet për zbatimin e projektit menjëherë pas sigurimit të të gjitha lejeve të nevojshme për fillimin e punimeve. Koncesioneri merr përsipër se porti do të bëhet i gatshëm për shfrytëzim brenda një periudhe kohore prej 18 muajsh nga data e fillimit të punimeve.

20.2 Koncesionari merr përsipër se do të vendosë në dispozicion të autoritetit kontraktues brenda 3 muajve nga përfundimi i punimeve, të gjithë dokumentacionin e nevojshëm për ta shpallur portin si port i hapur për trafik ndërkombëtar në zbatim të legjislacionit në fuqi.

Neni 21

Vonesat në zbatim

21.1 Nëse, në çdo kohë, koncesionari është në gjendje të parashikojë se ai nuk do të arrijë ose ka pak të ngjarë që të arrijë cilindo nga afatet e parashikuara në aneksin 2 “Plani i projektit”, ai do të njoftojë menjëherë autoritetin mbi faktin e vonesës duke bërë një përmbledhje të shpjegimeve përkatëse.

21.2 Koncesionari, sa më shpejt të jetë e mundur dhe në çdo rast, jo më vonë sesa 10 (dhjetë) ditë pune pas njoftimit fillestar sipas paragrafit të mësipërm, do t'i japë autoritetit hollësi të plota me shkrim, për:

- a) arsyet e vonesës;
- b) pasojat e vonesës;
- c) nëse koncesionari pretendon se vonesa vjen për shkak të autoritetit duhet të paraqesë edhe arsyen e këtij pretendimi.

21.3 Koncesionari është i detyruar të respektojë këtë procedurë, me përjashtim të një situate emergjente/force madhore kur ai për të shmangur efektet negative të vonesës nuk ka kohë të mjaftueshme për të njoftuar autoritetin në zbatim të pikave të mësipërme.

Neni 22

Zgjidhja e pasojave të vonesës

22.1 Çfarëdo konflikti në lidhje me apo si rrjedhojë e vonesave do të zgjidhet përmes procedurës për zgjidhjen e mosmarrëveshjeve të parashikuara në nenin 53 të kësaj Kontrate. Gjatë kohës së konfliktit, të dyja palët do të vazhdojnë të bashkëpunojnë për të zgjidhur shkaqet apo për të zvogëluar pasojat.

22.2 Në rast se është e mundur, koncesionari do të paraqesë një projekt të planit të korrigjimit, në rast se nuk është në gjendje të arrijë afatet e parashikuara sipas aneksit 2. Projektplanin e korrigjimit do të identifikojë çështjet që rrjedhin nga vonesa dhe hapat që koncesionari propozon që të ndërmerren për të arritur afatet në përputhje me këtë Kontratë.

22.3 Projektplanin e korrigjimit do t'i paraqitet autoritetit për miratim sa më shpejt që të jetë e mundur dhe në çdo rast jo më vonë se 20 ditë pune pas njoftimit fillestar. Autoriteti nuk mund të refuzojë në

mënyrë të paarsyeshme, miratimin e tij për një projektplan korrigjimi.

22.4 Koncesionari do të veprojë në përputhje me planin e tij të korrigjimit në vijim të miratimit të tij nga autoriteti.

Neni 23

Vonesat në arritjen e planit të projektit për shkak të autoritetit

23.1 Nëse koncesionari nuk i ka arritur afatet e parashikuara nga palët në “Planin e projektit” si rezultat i një shkakut të autoritetit, atëherë pasi koncesionari të ketë njoftuar paraprakisht me shkrim autoritetin mbi shkakun e vonesës, ai do të përfitojë nga të drejtat dhe lehtësitat e parashikuara në këtë nen, si:

- sipas paragrafit të mëposhtëm do t’i lejohet një shtrirje e afatit e barabartë me vonesën e shkaktuar për shkak të autoritetit;

- mosarritja për të respektuar afatet e parashikuara në “Planin e projektit”, aneksi 2, nuk do të quhet shkelje e kësaj Kontrate;

- nuk do të ketë përgjegjësi për pagimin e penalteteve, në lidhje me mosarritjen e afateve në masën që vonesa vjen drejtpërdrejtë nga shkakut i autoritetit.

23.2 Në një rast të tillë autoriteti:

- duhet të marrë në konsideratë kohëzgjatjen e vonesës, natyrën e pazotësisë së autoritetit dhe pasojën e vonesës, si edhe të pazotësisë të autoritetit mbi aftësinë e koncesionarit për të vepruar në përputhje me planin e projektit;

- duhet të këshillohet me përfaqësuesin e koncesionarit në përcaktimin e pasojës së vonesës dhe në atë se si të pakësohen pasoja të tilla atje ku kjo mund të praktikohet në mënyrë të arsyeshme;

- duhet të caktojë një datë të rishikuar të afateve; dhe (nëse është e përshtatshme), të bëjë çdo rishikim vijues ndaj afateve vijuese në planin e projektit.

23.3 Autoriteti nuk do të vonohet paarsye-shmërisht kur të marrë në shqyrtim dhe kur të përcaktojë pasojën e një vonese sipas këtij neni ose në rënien dakord për një ndryshim sipas procedurës së ndryshimit të Kontratës. Në të gjitha rastet ky afat nuk mund të kalojë periudhën kohore prej 45 ditësh pune.

Neni 24

Monitorimi dhe mbikëqyrja

24.1 Autoriteti kontraktues, ka të drejtë sa herë ta gjykojë të arsyeshme, gjatë gjithë periudhës së koncesionit, nëpërmjet të autorizuarve të tij, të monitorojë objektin e koncesionit për të verifikuar zbatimin e detyrimeve që rrjedhin nga kontrata në të gjitha fazat e zbatimit të saj. Autoriteti kontraktues, ka të drejtë të ushtrojë një mbikëqyrje të përgjithshme me afate tremujore, gjatë realizimit dhe vënies në punë me synim që të verifikojë ecurinë e punimeve, cilësinë dhe përshtatshmëria të jetë në përputhje me programin e përgjithshëm të realizimit dhe të dokumentacionit të projektit.

24.2 Në rast të shkeljeve të Kontratës, të konstatuara gjatë mbikëqyrjes së përgjithshme, koncesionari do të njoftohet me shkrim për masat që do të merren dhe detyrat që do t’i lihen, si dhe mënyrën dhe afatet e zbatimit të tyre.

Neni 25

Shërbimet

25.1 Koncesioneri do të sigurojë që projekti të jetë në përputhje me të gjitha aspektet e kërkesave të autoritetit, këtë Kontratë dhe anekset e parashikuara në këtë kontratë.

25.2 Koncesioneri do të zbatojë projektin dhe do të ofrojë shërbimet e tij, në përputhje me:

- Politikën e sigurisë;

- Planetin e cilësisë;

- Standardet e parashikuara në dokumentet standarde;

- Nivelin e aftësive profesionale, kujdesit, planifikimit, mbikëqyrjes, kontrollit dhe gjykimit, të cilat mund të priten nga një shoqëri profesionale me përvojë në dhënien e shërbimeve të tipit dhe kompleksitetit të kërkuar nga autoriteti sipas kësaj Kontrate.

Neni 26

Zgjidhja e konflikteve për shërbimet

26.1 Çdo konflikt që lind si rezultat i pazotësisë së koncesionarit për sigurimin e shërbimeve në pajtim me nivelet e shërbimit dhe/ose këtë Kontratë do të zgjidhet përmes procedurës së zgjidhjeve të

konflikteve. Në pritje të zgjidhjeve të konflikteve të dyja palët do të vazhdojnë të zgjidhin çështjet dhe të zbusin efektet e këtij dështimi.

Neni 27

Përmirësimi i shërbimeve

27.1 Koncesionari ka të drejtë që gjatë gjithë kohës të identifikojë përmirësime të reja ose potenciale të shërbimeve në pajtim me këtë nen. Në këtë kuadër, koncesionari ka të drejtë të identifikojë dhe të raportojë pranë autoritetit, për:

- Nevojën e teknologjive përkatëse të reja dhe të zhvilluara, të cilat mund të përmirësojnë sistemin dhe/ose shërbimet, dhe këto teknologji të zhvilluara potencialisht të mundshme për koncesionarin dhe autoritetin, të cilat Palët duan të adaptojnë;

- Përmirësime të reja ose të mundshme të shërbimeve duke përfshirë cilësinë, përgjegjshmërinë, procedurat, si mekanizmat e perforancës dhe shërbimet mbështetëse të klientit në lidhje me Shërbimet.

27.2 Në çdo rast, koncesionari duhet të marrë miratimin paraprak të autoritetit kontraktues.

Neni 28

28. Koncesionari do të sigurojë që informacioni që do t'i jepet autoritetit të jetë i mjaftueshëm për autoritetin. Koncesionari do të japë çdo informacion të mëtijshëm që autoriteti kërkon.

28.2 Nëse autoriteti dëshiron të përfshijë ndonjë përmirësim të identifikuar nga koncesionari, autoritetit do t'i dërgojë koncesionarit një kërkesë ndryshimi dhe palët do të zhvillojnë një plan për zbatimin e përmirësimeve brenda një afati 20 (njëzet) ditë pune. Koncesionari do të zbatojë përmirësimin në përputhje me parashikimet e planit të zbatimit, i miratuar nga autoriteti.

Neni 29

Regjistra dhe raporte

29.1 Palët do të veprojnë në përputhje me kërkesat e autoritetit lidhur me mbajtjen e të dhënave dhe bërjen e raporteve. Koncesionari do t'i sigurojë të dhëna autoritetit mbi një bazë të rregullt, siç do të përcaktohet me hollësi nga autoriteti.

Neni 30

Kontrolli i ndryshimit të Kontratës

30.1 Çdo kërkesë për ndryshim do t'i nënshtrohet procedurës së kontrollit të ndryshimit të Kontratës.

30.2 Çdo ndryshim në aktet ligjore dhe nënligjore, që sjellin cenime të menjëhershme apo në distancë vetëm për kontraktorin duke përfshirë, të ardhurat direkt apo indirekt, Palët bien dakord të ndryshojnë kontratën në mënyrë që të shmangët impakti financiar negativ, për të ruajtur rentabilitetin financiar të projektit koncesionar, sikur ky ndryshim ligjor të mos kishte ndodhur.

Neni 31

Personeli

31.1 Koncesionari do të sigurojë që ai do të ketë personel të mjaftueshëm, në mënyrë që të plotësojë kërkesat e përcaktuara në këtë Kontratë.

31.2 Koncesionari do të bëjë përpjekjet e tij më të mira për të siguruar vazhdimësinë e personelit dhe për të siguruar që shkalla e ndërrimit të personelit kryesor të përfshirë në sigurimin ose menaxhimin e shërbimeve është së paku po aq e mirë sa edhe standardet e industrisë për një koncesionar që është duke operuar me praktikën e industrisë së mirë, në zona dhe rrethana të njëjta.

31.3 Koncesionari pranon që personeli kryesor është i rëndësishëm dhe themelor për funksionimin dhe mbarëvajtjen e objektit të koncesionit. Koncesionari do të sigurojë që çdo zëvendësim do të jetë i kualifikuar dhe me përvojën e përshtatshme dhe tërësisht kompetent për të zbatuar detyrat eaktuara të personelit kyç, të cilin ai ose ajo e ka zëvendësuar.

Neni 32

Të drejtat e koncesionarit

32.1 Përveç të drejtave që lindin nga dhënia e koncesionit, koncesionari gëzon të drejtat e

mëposhtme:

- a) Të ushtrojë të gjitha të drejtat në lidhje me përdorimin ekskluziv të portit dhe zotërimin e lirë të zonës ku do të zbatohet projekti;
- b) Të punësojë apo të angazhojë punonjës, përfshirë personelin kryesor, me qëllim zbatimin e Koncesionit, si dhe të hartojë politikën e vet të punësimit në përputhje me ligjet në fuqi dhe këtë Kontratë;
- c) Të kryejë veprime të tjera që i konsideron të nevojshme për të përmbushur detyrimet dhe të ushtrojë të drejtat e tij sipas kësaj Kontrate.

Neni 33

Detyrime të përgjithshme të koncesionarit

33.1 Detyrime të përgjithshme të koncesionarit:

- a) Të zbatojë objektin e koncesionit në përputhje me dispozitat e kësaj Kontrate dhe shtojcat e saj;
- b) Përveç rasteve kur shprehet ndryshe në këtë Kontratë ose kur është rënë dakord ndryshe mes Palëve, koncesionari do të mbulojë kostot dhe shpenzimet që shoqërojnë përmbushjen e detyrimeve të tij në përputhje me këtë Kontratë dhe anekset e saj;
- c) Përveç kur parashikohet ndryshe në këtë Kontratë dhe në ligj, koncesionari do të aplikojë dhe paguajë, marrë dhe ruajë të gjitha autorizimet, lejet dhe licencat e nevojshme për përmbushjen e detyrimeve të tij sipas kësaj Kontrate;
- d) Koncesionari do të caktojë, mbikëqyrë, monitorojë dhe kontrollojë aktivitetet e nënkontraktorit (sipas kontratave përkatëse që mund të jenë të nevojshme) në përputhje me dispozitat e kësaj Kontrate dhe anekset e saj;
- e) Koncesionari është i detyruar të zbatojë projektin dhe objektin e Kontratës konform termave dhe kushteve të saj;
- f) Koncesionari duhet të fillojë zbatimin e kontratës sipas grafikut të punimeve dhe duhet t'i mbarojë punët brenda afatit të mbarimit;
- g) Të marrë masa që çdo investim të bëhet sipas afateve të përcaktuar dhe me cilësinë e kërkuar në këtë Marrëveshje;
- h) Të administrojë projektin për periudhën e koncesionit;
- i) Të mos lejojë përdorimin e portit nga subjekte të palicencuara;
- j) Në bashkëpunim me autoritetet portuale të marrë të gjitha masat e nevojshme, në respektim të kushteve të sigurisë teknike, për parandalimin e ndotjeve dhe të përdorimit të lëndëve kimike për pastrimin e ndotjeve në rastet e derdhjes së karburanteve në det;
- k) Porti duhet të ketë një plan emergjence të miratuar për reagimin ndaj ndotjes detare, si edhe pajisje të nevojshme reaguese ndaj ndotjes në zbatim të këtij plani. Gjithashtu, koncesionari duhet t'u kërkojë anijeve që të kenë, pajisje reaguese të nevojshme;
- l) Të ndërtojë Portin sipas standardeve BS/DIN (*British standards/Deutch standards*) dhe standardet e tjera analoge;
- m) Ndërtimin e Portit nëpërmjet një teknologjie bashkëkohore të certifikuar teknikisht nga institucionet përkatëse për parandalimin e çdo impakti mjedisor, të mbrojtjes nga zjarri ose ngjarje të jashtëzakonshme, duke siguruar parametra bashkëkohorë e për funksionimin e tij duke qenë i shoqëruar me materialin studimor për ndikimin në mjedis të këtyre punimeve;
- n) Të parandalojë dhe të kontrollojë çdo ndotje mjedisore të shkaktuar nga ndonjë punim i tij dhe të kthejë ambientin, me shpenzimet e veta, në situatën e mëparshme (para ndotjes);
- o) Të mbajë të informuar autoritetin kontraktues për çdo rrethanë që mund të ketë ndikim në ecurinë e projektit;
- p) Të sigurojë maksimumi brenda 12 (dymbëdhjetë) muajve apo në momentin e pajisjes me leje ndërtimi nëse ky ndodh para afatit në fjalë, të gjitha burimet e nevojshme financiare apo të çdo lloji dhe natyre tjetër të kërkuara për përmbushjen e Kontratës;
- q) Të njoftojë autoritetin kontraktues, brenda 7 (shtatë) ditëve, për çdo ndryshim thelbësor në burimet e financimit duke i paraqitur në të njëjtën kohë autoritetit kontraktues dokumente provues dhe propozime se si do të zgjidhet situata financiare;
- r) Të punësojë/kontrakttojë persona të aftë profesionalisht për ofrimin e shërbimeve, në përputhje me ligjet, kontratën dhe praktikën e mira të industrisë;
- s) Të marrë masa për të garantuar sigurinë në territorin ku do të ushtrojë aktivitetin dhe do të ofrojë

shërbimet;

t) Të lejojë autoritetin kontraktues të monitorojë dhe të kontrollojë përmbushjen e Kontratës;

u) Të përmbushë, me shpenzimet e kostot e veta, çdo punim shtesë që mund të jetë i nevojshëm për të korrigjuar defektet apo mangësitë e konstatuara nga autoriteti kontraktues dhe do të sigurojë përfundimin në kohë të projektit/infrastrukturës dhe shërbimeve të Projektit sipas parashikimeve të kësaj Kontrate;

v) Të zbatojë ligjet gjatë veprimtarisë së tij, duke përfshirë, por pa u kufizuar në legjislacionin mjedisor lidhur me ndotjen e ajrit, tokës, emetimin e zhurmave etj., Kodin e Punës dhe rregulloret e sigurimit teknik, të disiplinës teknike, të mbrojtjes në punë, të higjienës dhe të sigurimit nga zjarri, për të parandaluar çdo aksident, fatkeqësi apo dëm në punë;

w) Të përballojë vetë të gjitha kostot apo shpenzimet e nevojshme për riparime apo zëvendësime të pajisjeve që përdoren për përmbushjen e Kontratës;

x) Koncesionari duhet që gjatë periudhës së Koncesionit të paguajë në mënyrë të rregullt të gjithë tarifën koncesionare, taksat, tatimet, detyrimet, TVSH-në, sigurimet shoqërore dhe shëndetësore të të punësuarve, borxhet apo tatimin mbi të ardhurat, detyrimet për taksat indirekte, detyrimet doganore, taksat e shërbimeve, të cilat mund të vilen, të merren ose të përfitohen në çdo kohë nga çdo ent apo organ shtetëror, duke përfshirë, në zbatim të infrastrukturës dhe shërbimeve të projektit, sipas ligjit në fuqi;

y) Të përballojë vetë të gjitha shpenzimet apo kostot që lidhen me shpërblime dëmsh që eventualisht mund t'u shkaktohen palëve të treta;

z) Të paguajë të gjitha shpenzimet për publikimet e bëra, si dhe shpenzimet materiale.

aa) Çdo gjë me interes historik ose me vlerë të konsiderueshme, e zbuluar papritur në kantier, do të deklarohen për të vepruar konform legjislacionit në fuqi. Koncesionari duhet të njoftojë autoritetin kontraktor për ndonjë zbulim të tillë dhe të ndjekë udhëzimet e drejtuesit të projektit për procedurën e administrimit të objekteve.

Neni 34

Detyrime të posaçme të koncesionarit

34.1 Koncesionari është i detyruar:

a) Të sigurojë cilësi të lartë, besueshmëri dhe qëndrueshmëri të shërbimeve gjatë periudhës së koncesionit;

b) Të informojë autoritetin për çfarëdo rrethane që mund të dëmtojë procesin e zbatimit të koncesionit;

c) Të zbatojë teknologji të përshtatshme për ndërtimin, shfrytëzimin e një porti të llojit MBM;

d) Të raportojë në përputhje me nenin 17 tek autoriteti në lidhje me përparimin e realizuar në zhvillimin e koncesionit, siç përcaktohet në këtë Kontratë;

e) Të marrë të gjitha masat e duhura dhe të nevojshme me qëllim garantimin e kushteve të sigurisë në punë për punonjësit e tij, si dhe të zbatojë legjislacionin që lidhet me parandalimin e dëmeve dhe fatkeqësive;

f) Të marrë masa për të garantuar mbrojtjen e mjedisit gjatë gjithë periudhës së koncesionit.

Neni 35

Forca Madhore

35.1 “Rast i Forcës Madhore” do të thotë çdo rrethanë që nuk është në mënyrë të arsyeshme në kontroll, të drejtpërdrejtë ose të tërthortë, të palës së cenuar (pala e cenuar) që rezulton ose shkakton pamundësi të plotë ose të pjesshme të palës së cenuar për të përmbushur ndonjë prej detyrimeve të saj sipas kësaj Marrëveshjeje (përveç kryerjes së pagesave të parave), por vetëm nëse dhe në masën që:

a) kjo rrethanë, pavarësisht ushtrimit të kujdesit të arsyeshëm, nuk mund të parandalohet ose nuk ishte e mundur të parandalohet, shmangej ose mënjanohej nga Pala e Cenuar;

b) Pala e cenuar mori ose ka marrë të gjitha masat e arsyeshme paraprake, kujdesin e duhur dhe masat e arsyeshme alternative, në mënyrë që të shmangej pasojën e këtij rasti në aftësinë e palës së cenuar për të përmbushur detyrimet e saj sipas kësaj Marrëveshjeje dhe për të zbutur pasojat e saj;

c) ngjarja nuk është ose nuk ka që në pasojë e drejtpërdrejt ose e tërthortë e shkeljes nga pala e cenuar të një prej detyrimeve të saj sipas kësaj Marrëveshjeje; dhe

d) Pala e cenuar t'i ketë dhënë njoftim palës tjetër (palës së pacenuar).

35.2 Rastet e Forcës Madhore përfshijnë rrethanat e mëposhtme, me kusht që ato të plotësojnë kriteret e

shprehura në përkufizimin e rastit të Forcës Madhore më sipër:

- a) veprimet e luftës, pushtimi ose akti i një armiku të jashtëm, ose aktet e terrorizmit, bllokadat, embargot, racionimit;
- b) aktet e rebelimeve, kryengritjet, trazirat civile, grevat e natyrës politike, aktet ose fushatat e terrorizimit;
- c) rrufeja, zjarri, tërmeti, stuhia, cikloni, tajfuni, tornado ose ndonjë fatkeqësi tjetër natyrore;
- d) epidemia ose murtaja; dhe
- e) çdo akt sabotimi, grevat ose veprimtaritë e punës për të imponuar ose për të ngadalësuar punën (sidoqoftë duke përjashtuar punonjësit e Palës që e pretendon atë si rast të Forcës Madhore ose punonjësit e ndonjë prej aksionarëve të kësaj Pale, ose punonjësit e ndonjë filiali të kontrolluar, drejtpërdrejt ose tërthorazi, nga shoqëria mëmë ose degë e ndonjë aksionari të kësaj Pale).

35.3 Pala e cenuar do të përjashtohet nga përmbushja e detyrimeve, dhe nuk do të quhet se është në mospërmbushje në lidhje me Marrëveshjen e koncesionit për aq kohë, dhe në atë masë, sa pamundësia për të përmbushur detyrimet të varet nga ngjarja e Forcës Madhore, si dhe afati do të shtyhet automatikisht për aq sa do të zgjasë ngjarja e Forcës Madhore.

35.4 Pasojat e rasteve të Forcës Madhore

Pavarësisht nga detyrimet për mirëmbajtje të koncesionarit, siç detajohen në nenin përkatës (Dhënia e të drejtave koncesionare), rastet e mëposhtme do të zbatohen në masën që koncesionari është palë e cenuar në një rast të Forcës Madhore:

- a) Rastet e forcës Madhore të Siguruara;
- b) Në masën që pasojat e një rasti të Forcës Madhore janë brenda kushteve që mbulohen nga garancitë sigurose që kërkohet të bëhet e të mbahet sipas nenit 41, sigurimi, koncesionari do të ngrejë pretendime e do t'i bazojë ato drejtpërdrejt te ky nen dhe do të zbatojë procedimet përkatëse.

Neni 36

Pasojat e ngjarjeve të Forcës Madhore

36.1 Në rastet e Forcës Madhore, Pala e cenuar duhet të njoftojë palën tjetër brenda 15 ditëve, duke i treguar dhe arsyetuar shtyrjen e përmbushjes së detyrimeve, në mënyrë që të gjejnë një rrugë për të lehtësuar efektet e Forcës Madhore dhe të vazhdojnë kontratën.

Neni 37

37.1 Në rastin e ndodhjes së çfarëdo ngjarjeje të Forcës Madhore, do të zbatohen sa vijon:

- a) Nuk do të ketë asnjë përfundim të kësaj Kontrate, përveçse kur parashikohet në nenet në vijim;
- b) Në rastin kur një ngjarje e Forcës Madhore ndodh përpara datës efektive, afati për arritjen e Datës Efektive do të shtrihet në periudhën e barabartë me kohëzgjatjen e ciklit të nevojshëm për korrigjimin e dëmtimeve të shkaktuara nga ngjarja e Forcës Madhore;
- c) Në rastin kur një ngjarje e Forcës Madhore ndodh pas datës efektive, periudha e koncesionit do të zgjatet për kohëzgjatjen e ciklit të nevojshëm për korrigjimin e dëmtimeve të shkaktuara nga ngjarja e Forcës Madhore; sipas një marrëveshjeje me shkrim ndërmjet palëve.

Neni 38

38.1 Autoriteti do të ndërmarrë të gjitha masat e nevojshme brenda kompetencave të tij për të garantuar koncesionarin nga ndonjë dhe çdolloj procedimi, veprimi, pretendimi të palës së tretë për humbje, dëm dhe shpenzim të çfarëdolloji dhe natyre që lind nga shkelja nga ana e autoritetit, zyrtarëve, nëpunësve dhe agjentëve të tij, të ndonjë detyrimi të autoritetit sipas kësaj Kontrate, përveç se në shkallën që një pretendim i tillë ka lindur për shkak të shkeljes nga Koncesioneri të ndonjë prej detyrimeve të tij sipas kësaj Kontrate.

38.2 Koncesionari do të dëmshpërblejë dhe do të vazhdojë të dëmshpërblejë autoritetin gjatë periudhës së koncesionit nga dhe kundër ndonjë dhe çdo procedimi, veprimi, pretendimi të palës së tretë për humbje, dëm dhe shpenzim të çfarëdolloji dhe natyre që lind nga shkelja nga ana e koncesionerit sipas kësaj Kontrate, përveçse në shkallën që kjo humbje ose ky dëm lind nga shkelja e ndonjë dispozite të shprehur të kësaj Kontrate nga autoriteti ose ndonjë organ shtetëror ose ndonjë veprim ose mosveprim i qëllimshëm i autoritetit ose i ndonjë organi shtetëror;

38.3 Pala që shkakton një shkelje të kësaj Kontrate do të marrë të gjitha masat e nevojshme për të pakësuar humbjen dhe dëmin.

Konfidencialiteti

39.1 Secila nga palët duhet të konsiderojë si konfidenciale të gjitha dokumentet dhe informacionet e tjera në lidhje me projektin, qofshin këto tregtare apo teknike, dhe nuk duhet t'ia bënë të ditura një pale të tretë, të gjithë apo një pjesë të dokumentit apo informacionit, pa miratimin e palës tjetër, përveçse për qëllimin e përmbushjes së kushteve të kësaj Kontrate.

39.2 Paragrafi i mësipërm nuk do të zbatohet në shkallën që:

- a) Ky informacion ka qenë në zotërim të Palës që bën zbulimin pa detyrimin e konfidencialitetit para zbulimit të tij nga zotëruesi i informacionit;
- b) Ky informacion ishte përfutur nga një palë e tretë pa detyrimin e konfidencialitetit;
- c) Ky informacion ka qenë për përdorim publik në kohën e zbulimit ndryshe nga shkelja e kësaj Kontrate; ose
- d) Një informacion i tillë është i detyrueshëm për t'u nxjerrë sipas ligjit.

39.3 Asgjë në këtë Kontratë nuk do ta pengojë autoritetin të zbulojë nga informacioni konfidencial i koncesionerit:

a) Ndaj cilitdo enti qeveritar. Të gjitha entet qeveritare që marrin këtë informacion konfidencial do të kenë të drejtë t'ia japin më tej informacionin konfidencial departamenteve të tjera qeveritare, mbi bazën që informacioni të jetë konfidencial dhe të mos i zbulohet një pale që nuk është pjesë e departamentit qeveritar ose e një autoriteti;

b) Mbi bazën e “nevojës për njohuri” nga Konsulenti, kontraktori ose ndonjë person tjetër, të angazhuar nga autoriteti, me kusht që një person i tillë të bjerë dakord që ta ruajë këtë informacion konfidencial.

Kufizimet në përgjegjësi

40.1 Koncesionari nuk e kufizon përgjegjësinë e tij, për:

- a) Vdekjen ose plagosjen personale të shkaktuar nga neglizhenca e tij ose nga neglizhenca e punonjësve, agjentëve ose nënkontraktorëve të tij; ose
- b) Mashtrimin nga ana e tij ose nga punonjësit e tij në lidhje me dhe në zbatim të detyrimeve të marra përsipër në përputhje me dispozitat e kësaj Kontrate.

Sigurimi i aseteve

41.1 Gjatë gjithë kohëzgjatjes së Kontratës, me qëllim garantimin e një aktiviteti të pandërprerë, koncesionari duhet të bëjë sigurimin e përgjegjësisë ndaj palëve të treta, aseteve ekzistuese dhe të krijuara sipas vlerës kontabile të pasqyruar në bilanc, nga çdo ngjarje, rrethanë apo Forcë Madhore, brenda kufijve të përgjegjësisë që mbulohen me sigurim, jo më pak se 70% të vlerës së investuar. Për këtë qëllim, shoqëria koncesionare do të paraqesë çdo vit pranë autoritetit kontraktues dokumentin përkatës që vërteton sigurimin, lëshuar nga institucioni përkatës.

41.2 Sigurimi do të kryhet në përputhje me ligjin nr. 52/2014, “Për veprimtarinë e sigurimit dhe të risigurimit”.

Garancitë e autoritetit

42.1 Autoriteti deklaron dhe garanton se, që nga data e kësaj Kontrate dhe gjatë periudhë së koncesionit:

- a) Ai ka fuqinë dhe autoritetin e plotë për të ekzekutuar, realizuar dhe përmbushur detyrimet nën këtë Kontratë;
- b) Kjo Kontratë përbën detyrimin e tij ligjor, të vlefshëm dhe ligjërish detyrues që parashikohet në përputhje me kushtet e saj;
- c) Do të mbrojë dhe nuk do të dëmtojë koncesionarin nga të gjitha pretendimet juridike të palëve të treta në lidhje me zotërimin paqësor (posedimin si pronë) të vendeve dhe aseteve të koncesionit.

42.2 Nëse infrastruktura ekzistuese për ngarkim-shkarkimin e anijeve që transportojnë hidrokarbure (përfshirë portin me bova MBM) nuk do të jetë e mjaftueshme për plotësimin e nevojave të tregut, atëherë autoritetit kontraktor i lind e drejta për ndërtimin e kapaciteteve të reja portuale.

42.3 Autoriteti kontraktues, me kërkesë të koncesionarit, merr përsipër të ndihmojë dhe të asistojë këtë të fundit në marrëdhëniet me të tretët, në mënyrë që të shmanget çdo pengesë, për t'i siguruar koncesionarit

një gëzim të qetë të Portit dhe sheshit ku do të kryhen punimet në tokë, për realizimin e punimeve dhe operimin normal për realizimin e projektit.

Neni 43

Garancitë e koncesionarit

43.1 Koncesionari deklaron dhe garanton tek autoriteti se, që nga data e pajisjes me dokumen-tacionin e nevojshëm dhe gjatë periudhës së koncesionit:

- a) Ka fuqinë dhe autoritet të plotë për të ekzekutuar, realizuar dhe përmbushur detyrimet nën këtë Kontratë dhe për të kryer transaksionet e parashikuar në të;
- b) Ka pozitë dhe kapacitetin financiar për të ndërmarrë koncesionin;
- c) Do të përmbushë detyrimet e tij me zellin e duhur profesional.

Neni 44

Sigurimi i Kontratës

44.1 Koncesioneri, me shpenzimet e tij, do t'i sigurojë autoritetit një sigurim kontrate të lëshuar nga një institucion bankar, që ushtron aktivitetin e saj, brenda territorit të Republikës së Shqipërisë, për një shumë të barabartë me 10 % të vlerës totale të investimit, sipas formës së parashikuar në shtojcën 18 të dokumenteve standarde.

44.2 Sigurimi i Kontratës do të shërbejë për të garantuar zbatimin në mënyrën e duhur dhe brenda afatit të parashikuar, të detyrimeve të Koncesionerit gjatë gjithë periudhës koncesionare.

44.3 Autoriteti do të kthejë sigurimin e Kontratës për koncesionarin pas kalimit të një periudhe prej 90 ditësh që nga data e mbarimit apo kalimit të kësaj Kontrate, me kusht që koncesionari të mos jetë në kushtet e mospërmbushjes së detyrimeve të tij sipas kësaj Kontrate. Koncesionari me shpenzimet e tij, i ka dorëzuar autoritetit sigurimin e Kontratës të lëshuar nga një bankë e nivelit të dytë për një shumë të barabartë me 10% të vlerës totale të investimit, sipas aneksit 5 të kësaj Kontrate.

44.4 Sigurimi i Kontratës do të shërbejë për të garantuar zbatimin e detyrimeve deri në përfundimin e afatit të kësaj Kontrate, në mënyrën dhe afatet e rëna dakord në këtë Kontratë dhe/ose anekset e saj.

44.5 Në rast se zgjidhja rezulton nga një mospërmbushje e koncesionarit, siç parashikohet në këtë Kontratë, autoriteti kontraktues ka të drejtë të marrë nga garancia e kontratës deri në atë shumë sa të mbulojë dëmet, pa i cenuar të drejtën autoritetit kontraktues për të kërkuar zhdëmtimin e dëmeve përtej shumave të marra nga garancia e Kontratës.

Neni 45

Nënkontraktimi

45.1 Koncesionari ka të drejtë të zhvillojë punime të ndryshme me nënkontraktim pas miratimit nga autoriteti në përputhje me planin e biznesit. Furnizuesit e pajisjeve, materialeve dhe/ose dërgesave nuk do të konsiderohen nënkontraktorë sipas kësaj Kontrate.

45.2 Koncesionari ka të drejtë të zhvillojë punime të ndryshme me nënkontraktim me kërkesë të autoritetit kontraktor në përputhje me planin e biznesit.

45.3 Me kërkesë të autoritetit kontraktor koncesionari mund të japë kontrata që janë minimalisht 30% e vlerës totale të kontratës së koncesionit të palët e treta. Për sa i përket nënkontraktimit do të zbatohen dispozitat që parashikojnë nenet 34 dhe 35 të ligjit nr. 125/2013, "Për koncesionet".

45.4 Koncesioneri do të pajisë autoritetin me informacionin e mëposhtëm për nënkontraktuesin e propozuar:

- emrin e tij dhe adresën;
- qëllimet për të cilat nënkontraktuesi i propozuar do të kontraktohet, duke përfshirë qëllimin e çdo shërbimi që do të ofrohet nga nënkontraktuesi i propozuar; dhe
- çdo informacion i mëtejshëm i kërkuar në mënyrë të arsyeshme nga Autoriteti.

Neni 46

Transferimi i Kontratës

46.1 Koncesioneri nuk ka të drejtë të transferojë pjesërisht apo tërësisht të drejtat dhe detyrimet e marra përsipër me këtë Kontratë, përveçse kur një transferim i tillë miratohet me shkrim nga autoriteti kontraktues.

46.2 Palët deklarojnë që transferimi i kontratës do të realizohet në përputhje me përcaktimet e nenit 32, të ligjit nr. 125/2013, “Për koncesionet”.

PËRFUNDIMI I KONTRATËS

Neni 47

Mbarimi i Kontratës

47.1 Kontrata e koncesionit mbaron me përfundimin e afatit 35-vjeçar dhe sipas rastit, në përfundim të afateve të parashikuara në nenin 8.

47.2 Mbarimi i kontratës nuk e zhvesh koncesionerin nga detyrimi për pagimin e detyrimeve të prapambetura ndaj autoritetit kontraktues dhe të tretëve.

Neni 48

Zgjidhja e Kontratës nga autoriteti kontraktues

48.1 Autoriteti kontraktues mund ta zgjidhë këtë Kontratë, duke i dhënë koncesionarit një njoftim për zgjidhje, në qoftë se ka ndodhur një rast mospërmblidhjeje nga koncesionari që është duke vazhduar për më shumë se 60 (gjashtëdhjetë) ditë pas dërgimit nga autoriteti kontraktues të koncesionarit të njoftimit për këtë rast mospërmblidhjeje nga koncesionari ose ka ndodhur një rast i Forcës Madhore, i cili vazhdon për një periudhë për më shumë se 6 (gjashtë) muaj.

48.2 Plani i rregullimit

a) Brenda 15 (pesëmbëdhjetë) ditëve pas dërgimit të njoftimit nga autoriteti kontraktues të koncesionarit për ekzistencën e një rasti mospërmblidhjeje nga koncesionari, koncesionari mund t'i propozojë autoritetit kontraktues një plan rregullimi. Brenda 15 (pesëmbëdhjetë) ditëve pas marrjes së tij, autoriteti kontraktues do të shprehet nëse e pranon ose e refuzon këtë plan rregullimi, si dhe do të njoftojë menjëherë koncesionarin për refuzimin ose pranimin.

b) Nëse autoriteti kontraktues e refuzon planin e rregullimit, koncesionari do të ketë të drejtën e një periudhe 10-ditore (dhjetëditore) për të ndrequr rastin e mospërmblidhjes (që nga data e njoftimit për refuzimin nga autoriteti kontraktues), periudhë pas së cilës autoriteti kontraktues mund ta zgjidhë këtë Kontratë, duke i dhënë koncesionarit njoftim për zgjidhje nëse rasti përkatës i mospërmblidhjes nuk është ndrequr ende.

c) Nëse autoriteti kontraktues e miraton planin e rregullimit, miratim i cili nuk do të refuzohet në mënyrë të paarsyeshme, koncesionarit do t'i kërkohej të zbatojë me përpikëri këtë plan rregullimi. Nëse koncesionari nuk e ka ndrequr këtë rast mospërmblidhjeje në mbarim të periudhës kohore të përcaktuar në planin e rregullimit, autoriteti kontraktues do të ketë të drejtë t'i japë koncesionarit njoftim për zgjidhje.

48.3 Në rast të zgjidhjes së Kontratës në mënyrë të njëanshme nga autoriteti kontraktues pa asnjë shkak ligjor, autoriteti do t'i njohë koncesionarit investimin e kryer deri në momentin e zgjidhjes së Kontratës. Në lidhje me pretendimet e koncesionarit, për detyrimet e tjera (dëmi i shkaktuar, fitim i munguar), palët deklarojnë se do t'i zgjidhin me mirëkuptim, në rast të kundërt kompetente do të jetë Gjykata e Arbitrazhit në zbatim të nenit 61.

48.4 Autoriteti kontraktues mund të ndërpresë kontratën në çdo kohë nëse koncesionari falimenton ose bëhet i paafte të paguajë.

Neni 49

Zgjidhja e Kontratës nga koncesionari

49.1 Koncesionari mund ta zgjidhë këtë Kontratë duke i dhënë autoritetit kontraktues një njoftim për zgjidhje bazuar në një rast mospërmblidhjeje nga autoriteti kontraktues, i cili nuk është kryer brenda 60 (gjashtëdhjetë) ditëve nga njoftimi i tij tek autoriteti kontraktues ose ka ndodhur një rast i Forcës Madhore, i cili vazhdon për një periudhë për më shumë se 6 (gjashtë) muaj.

Neni 50

Njoftimi i përfundimit

50.1 Secila nga Palët që i japin fund kësaj Kontrate, në rastet e parashikuara në të, do ta bëjë këtë me anë të një njoftimi me shkrim, i cili i dërgohet Palës tjetër (njoftim përfundim). Njoftimi i përfundimit duhet të përmbajë:

a) Detajet e duhura duke nënvizuar ngjarjen e shkakut;

b) Datën e përfundimit, e cila duhet të jetë jo më parë se 60 (gjashtëdhjetë) ditë nga data e njoftimit të përfundimit;

c) Përfundimi i pagesës, përfshirë dhe hollësitë e llogaritjes nga kjo; dhe

d) Çdo informacion tjetër të rëndësishëm.

Neni 51

Procedura e zgjidhjes së mosmarrëveshjeve

51.1 Nëse ndërmjet autoritetit dhe koncesionerit do të lindë ndonjë çështje që përbën shqetësim, atëherë Palët do të bëjnë të gjitha përpjekjet e arsyeshme për ta zgjidhur një çështje të tillë në mënyrë sa më të shpejtë dhe praktike që të jetë e mundshme, në atë nivel që një mosmarrëveshje e tillë do të krijohet. Minimalisht, palët do të sigurojnë se e kanë diskutuar çështjen në dritën e fakteve që lidhen me çështjen, që e kanë kaluar atë nëpër nivelet operative, menaxheriale dhe ekzekutive të shqyrtimit (sipas mundësisë) dhe se kanë bërë të gjitha përpjekjet e arsyeshme për të arritur në një zgjidhje me mirëkuptim.

Neni 52

Zgjidhja e mosmarrëveshjeve

52.1 Kur Palët nuk arrijnë një zgjidhje për mosmarrëveshjen, ato do të përpiqen t'i zgjidhin me mirëkuptim, duke përdorur procesin e shkallëzimit, përpara nisjes së një procedure alternative të zgjidhjes së mosmarrëveshjes nëpërmjet emërimit të një eksperti apo grupi ekspertësh.

52.2 Kur lind një çështje, e cila nuk mund të zgjidhet në atë nivel që kjo çështje lind, atëherë autoritetit ose koncesionari mund ta dërgojnë atë pranë nivelit tjetër në procesin e shkallëzimit.

52.3 Procesi i shkallëzimit synon të jetë një udhëzues për palët lidhur me zgjidhjen e çështjeve në mënyrë po aq të shpejtë sa ato lindin. Synimi nuk është që procesi i shkallëzimit të funksionojë në mënyrë jofleksibël apo në një mënyrë të tillë që pengojë zgjidhjen e një çështjeje në nivelin më të përshtatshëm dhe sa më shpejt që të jetë e mundur.

52.4 Kur, në çdo nivel, vendoset që çështja ka kaluar nëpër shkallë sipas mënyrës së duhur, Palët do të bëjnë të gjitha përpjekjet e arsyeshme për ta zgjidhur çështjen.

52.5 Kur pranohet një zgjidhje, vendimi së bashku me planin e zbatimit, do të raportohen me shkrim.

52.6 Kur një çështje nuk mund të zgjidhet në një nivel, atëherë ajo do të kalohet në nivelin tjetër më të lartë në përputhje me paragrafin 53.4.

Neni 53

Procedura e shkallëzimit

53.1 Përveç rastit kur një çështje kërkon zgjidhje të shpejtë, ku veprimet e autoritetit janë ose mund të ndikohen negativisht ose kur secila Palë mund të pësojë kosto domethënëse, si rezultat i mos-zgjidhjes së çështjes, referimi i çështjes do të bëhet me raport të shkruar për te nivelin tjetër nga Pala e cila referon çështjen. Raporti do të përmbajë, të paktën informacionin e mëposhtëm:

- emrin dhe adresën e iniciatorit;
- datën kur është ngritur çështja për herë të parë;
- përshkrimin e çështjes, duke përfshirë çdo histori me probleme të ngjashme;
- implikimet e çështjes, seriozitetin e saj dhe shkallën e urgjencës që kërkohet;
- një vlerësim të kostos aktuale dhe potenciale të çështjes;
- emrat dhe adresat e të tjerëve të përfshirë, të cilët mund të ketë nevojë të konsultohen.

53.2 Brenda 5 ditë pune nga marrja e vendimit për shkallëzimin, iniciatori dhe homologu i tij do të përgatisin dhe do të pranojnë një raport për nivelin tjetër dhe homologut do t'i jepet një kopje e raportit. Kur raporti nuk mund të pranohet, atëherë çdo vërejtje shtesë që mund të kërkojë Pala tjetër, do t'i bashkëlidhet raportit.

53.3 Sapo raporti të jetë dorëzuar, personat përkatës të nivelit të dhënë do të kontaktojnë me njëri-tjetrin, sa më shpejt që të jetë e mundur, për të zgjidhur çështjen që është subjekt i referimit brenda një periudhe shtesë prej 5 ditësh pune pas së cilës çështja do të referohet në nivelin pasardhës ose, do të zbatohen, në vijim të referimit të nivelit 4, procedurat e përcaktuara në paragrafin 61.3.

53.4 Nivelet e shkallëzimit janë si vijon:

Niveli	Autoriteti	Koncesioneri
Niveli 1	Njësia e zbatimit të projektit	Drejtori i projektit
Niveli 2	Titullari i autoritetit kontraktues	Menaxheri i përgjithshëm i shoqërisë koncesionare

Penaliteti në rast mospërbushjeje detyrimesh

54.1 Në rast mospërbushjeje të detyrimeve kontraktuale nga ana e koncesionarit atëherë ai detyrohet të paguajë penalitet në masën 10.000 (dhjetë mijë) lekë në ditë.

54.2 Pavarësisht nga penaliteti i mësipërm, koncesionari nuk do të zhvishet nga përgjegjësia për të përbushur detyrimin kontraktual.

Pasojat e përfundimit

55.1 Mbarimi i afatit të përfundimit, apo të përfundimeve të tjera të kësaj Kontrate (sido që të ndodhë ajo), nuk duhet të cenojë të drejtat apo ligjshmërinë e çdonjërës prej palëve, as dhe hyrjen në fuqi apo vazhdimësinë e ndonjë dispozite në këtë Kontratë, e cila në mënyrë të qartë apo të nënkuptuar, ka si qëllim të hyjë në fuqi apo të vazhdojë të jetë në fuqi pas mbarimit të afatit të përfundimit, ose të përfundimit të pjesshëm, që përfshin pa kufizim dispozitat e nenit “Konfidencialiteti”, “Kufizimet për përgjegjshmërinë”, pasojat e përfundimit, ndarja, Kontrata si një e tërë, ligji rregullues dhe juridiksioni, duhet të veprojë edhe pas përfundimit apo mbarimit të kësaj Kontrate.

DISPOZITAT PËRFUNDIMTARE

Marrëveshja e Palëve

56.1 Asgjë në këtë Kontratë nuk ka për qëllim që të krijojë një ortakëri apo një marrëdhënie ligjore të çfarëdolloji që mund të shtonte përgjegjësi mbi njërën Palë për veprimin apo mosveprimin e Palës tjetër apo që të autorizonte secilën nga Palët që të veprojë si agjent për Palën tjetër. Asnjëra nga Palët nuk do të ketë autoritetin që të bëjë përfaqësime apo të veprojë në emër të Palës tjetër apo të angazhojë palën tjetër në çfarëdo mënyre.

Ndarja

57.1 Nëse cilado nga dispozitat e kësaj Kontrate vlerësohet si e pavlefshme, e paligjshme apo e pazbatueshme, për çfarëdo arsye dhe nga cilado gjykatë apo juridiksion kompetent, kjo dispozitë do të ndahet pa sjellë pasoja për dispozitat që mbeten. Nëse një dispozitë e kësaj Kontrate që është themelore për përbushjen e qëllimit të kësaj Kontrate gjykohet se është e pavlefshme në çfarëdo shtrirje, koncesionari dhe autoriteti do të fillojnë menjëherë negociatat në mirëbesim për ta rregulluar këtë pavlefshmëri.

Sigurime të mëtejshme

58.1 Secila Palë merr përsipër me kërkesën e Palës tjetër dhe me shpenzimet e Palës që e kërkon që të kryejë të gjitha veprimet dhe të sigurojë të gjitha dokumentet që mund të jenë të nevojshme për t'i dhënë fuqi kuptimit të kësaj Kontrate.

Kontrata si një e tërë

59.1 Kjo Kontratë, së bashku me dokumentet bashkëngjitur, përbën Kontratën si një e tërë në lidhje me çështjet e trajtuara në të dhe sundon mbi, zhvlerëson dhe shfuqizon çdo Kontratë të mëparshme ndërmjet Palëve në lidhje me çështje të tilla pavarësisht nga termat e cilitdo rregullim apo cilësdo kontratë të mëparshme që kanë shprehur se nuk do të përfundojnë.

59.2 Secila nga palët njeh dhe bie dakord se me hyrjen në këtë Kontratë dhe në dokumentet e referuara në të, ajo nuk do të përfitojë asnjë dëmshpërblim në lidhje me këtë, çfarëdo deklarate, përfaqësimi, garancie apo detyrimi të marrë përsipër (qoftë e bërë nga neglizhenca apo pa faj) të ndryshme nga sa është thënë në mënyrë të shprehur në këtë Kontratë. Rregullimi i vetëm i mundshëm për secilën palë në këtë Kontratë në lidhje me deklarime, përfaqësime, garanci apo kuptime të tilla do të jenë për raste të shkeljes së Kontratës sipas termave të kësaj Kontrate.

Neni 60
Njoftimet

60.1 Cilado njoftime të dhëna sipas apo në lidhje me këtë Kontratë do të jenë me shkrim, të nënshkruara nga apo në emër të Palës që e bën njoftimin dhe do të njoftohet përmes dërgimit personalisht apo dërgimit të regjistruar të parapaguar apo poste të regjistruar në adresën dhe në vëmendjen e Palës përkatëse për këtë qëllim apo në atë adresë që Pala mund të ketë përcaktuar në përputhje me këtë nen. Njoftimet nuk do të dërgohen me postë elektronike.

60.2 Çdo Kërkesë për ndryshim do të jetë me shkrim dhe e nënshkruar.

60.3 Adresat për njoftime dhe komunikime sipas kësaj Kontrate janë:

Autoriteti kontraktues:
Ministria e Transportit dhe Infrastrukturës
Sheshi “Skënderbej”, nr. 5
Tirana, Albania
Attn: Ministri

Koncesionari:
Shoqëria koncesionare Porti MBM (*Multy Buoy Mooring*)
Porto Romano, Durrës

60.4 Do të quhet se një njoftim është marrë:

- nëse është dërguar personalisht, në kohën e dërgimit; dhe
- në rast të dërgimit të parapaguar me postë të klasit të parë, tri ditë pune që nga dita e postimit.

Neni 61
Ligji rregullues dhe juridiksioni

61.2 Kjo Kontratë do të rregullohet dhe do të interpretohet në përputhje me ligjet e Republikës së Shqipërisë.

61.3 Çdo kundërshti, mosmarrëveshje apo ankesë midis palëve kontraktuese që lind ose ka lidhje me zbatimin dhe interpretimin e kësaj Kontrate koncesioni, do të zgjidhet me mirëkuptim midis tyre duke u bazuar në vullnetin e mirë.

61.4 Në rast se zgjidhja me mirëkuptim midis tyre duke u bazuar në vullnetin e mirë dështon, atëherë mosmarrëveshja mes Palëve do të zgjidhet përmes arbitrazhit ndërkombëtar, referuar rregullave të Dhomës Ndërkombëtare të Tregtisë Paris (ICC Rules).

61.5 Vendi i arbitrazhit do të jetë Parisi, ndërsa gjuha e arbitrazhit do të jetë gjuha angleze.

61.6 Në rastin e mosmarrëveshjes, në varësi të vlerës së mosmarrëveshjes, Palët do të bien dakord në lidhje me numrin e arbitrave. Në rast se do të jemi para rastit që mosmarrëveshja do të gjykohej nga tre arbitra, atëherë secila nga palët ka të drejtë të zgjedhë nga një Arbitër dhe së bashku do të bien dakord me kryearbitrin, i cili do të ketë nacionalitet të ndryshëm nga Palët në konflikt.

61.7 Në rast se palët nuk do të arrijnë të bien dakord, atëherë kryearbitri do të zgjidhet nga Sekretariati i Dhomës Ndërkombëtare të Tregtisë Paris, duke iu referuar në çdo rast rregullave të ICC në fuqi në momentin që kjo Kontratë bëhet efektive.

61.8 Fillimi apo vazhdimi i negociatave për zgjidhje me dialog apo i procedurave gjyqësore nuk do të pezullojë zbatimin e projektit sipas objektit të kontratës dhe nuk do të çlirojë palët nga detyrimet e marra përsipër me anë të kësaj Kontrate.

Neni 62
Praktikat e korruptuara, konflikti i interesit dhe kontrolli i procesverbaleve

62.1 Autoriteti kontraktor mund t'i kërkojë gjykatës të deklarojë të paligjshme kontratën nëse zbulon se kontraktori ka kryer veprime të korruptuara.

62.2 Koncesionari nuk duhet të ketë lidhje (të tashme ose të shkuara) me asnjë konsulent ose ent që ka marrë pjesë në përgatitjen e dokumenteve të tenderit për këtë koncesion/partneritet publik privat.

62.3 Koncesionari duhet të lejojë autoritetin kontraktor të inspektojë llogaritë dhe regjistrat që kanë lidhje me zbatimin e kontratës ose t'i kontrollojë ato me anë të kontrollorëve të emëruar nga Autoriteti Kontraktor.

Hyrja në fuqi e Kontratës së koncesionit

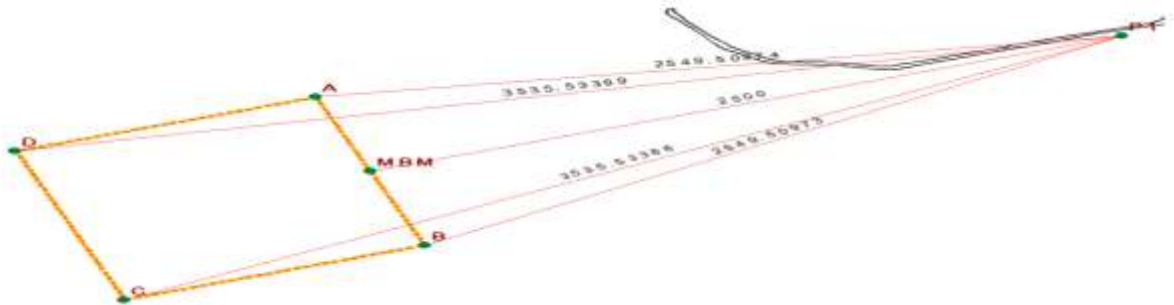
62.1 Kontrata e koncesionit u hartua në 4 kopje të njëjta, në gjuhën shqipe, dhe do të hyjë në fuqi pas miratimit nga Këshilli i Ministrave dhe Kuvendi i Republikës së Shqipërisë dhe pas botimit në Fletoren Zyrtare.

ANEKSI 1 POZICIONI GJEOGRAFIK

Dhënien me koncesion për ndërtimin, shfrytëzimin dhe transferimin e një porti të llojit MBM (*Multi Buoy Mooring*), në Porto Romano, Durrës.

Zona e individualizuar për ndërtimin e fushës së bovave MBM ndodhet, në afërsi të bregdetit shqiptar, mbi 2,500 m nga linja bregdetare në afërsi të Porto Romanos, Durrës, brenda koordinatave:

Pika A:	N- 41° 22'18.532"	Pika B:	N- 41° 21'48.277"
	E- 19°23'31.052"		E- 19°23'46.517"
Pika C:	N- 41°21'36.625"	Pika D:	N- 41°22'6.877"
	E- 19°23'6.361"		E- 19°22'50.891"



Pjesa e dytë është pjesa e impiantit në distributorin shpërndarës. Distributori shpërndarës shërben për lidhjen e operatoreve të ndryshëm që duan të shfrytëzojnë sistemin e ankorimit të llojit MBM ndodhet në koordinatat:

Pika "P1"	N- 41°22'32.520";
	E- 19°25'19.200".

Për të kryer operacionet në tokë duhet një sipërfaqe toke prej 3,850 m². Kjo sipërfaqe është paralel me rrugën ekzistuese për në Porto Romano, me distancë 12 ml nga aksi i saj, për të mos penguar edhe zgjerimin në perspektivë të kësaj pjesë të rrugës. Sipërfaqja e nevojshme është në formë paralelogrami me gjatësi mesatare 77 ml dhe gjerësi 50 ml dhe me sipërfaqe 3,850 m². Brenda këtij sheshi duhet të ndërtohet një godinë e cila do të shërbejë si stacion pompimi, zyra të nevojshme, si edhe ambiente të tjera të nevojshme për operimin.

Pjesa e tretë janë tubacionet të cilat do të jenë me gjatësi totale mbi 2.500 metra dhe do të lidhin fushën e bovave (pjesa e parë) dhe distributorin shpërndarës në tokë (pjesa e dytë).

Në rastin specifik parashikohen tri tubacione prej çeliku i veshur (gunitato), nga të cilët dy tubacione 120 mm dhe një i tretë 200 mm, të pajisur në mënyrë të duhur me kundër tub për kontrollin e temperaturës. Këto tubacione mund të përdoren për transportin e diesel, benzinë, mazut, solar, nafta, biokarburant, bitum, naftë bruto.

Tubacioni që do të shërbejë për transportimin e bitumit dhe naftës bruto duhet të përmbushë standardet në fuqi.